

ULOTKA DOTYCZĄCA OCHRONNEGO OBUWIA ROBOCZEGO

UWAGA: PRZED UZYCIEM NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ ULOTKĘ

WAŻNE: Ustawodawstwo zawarte w niniejszej ulotce może odnosić się zarówno do normy EN345-1:1992, jak i EN ISO 20345:2004.

Informacja o zastosowanej normie umieszczona jest na oznakowaniu EC umieszczonym na językach butów.

Jeśli na oznaczeniu umieszczono zharmonizowaną normę EN345-1:1992 to metoda przeprowadzonych testów została opisana w normie EN344-1:1992 a parametry odporności obuwia na poślizg spełniają wymagania europejskiej normy ENV 13287/00. Jeśli na oznakowaniu umieszczono zharmonizowaną normę EN ISO 20345:2004 to metoda przeprowadzonych testów została opisana w normie EN ISO 20344:2004 a parametry odporności obuwia na poślizg zostały sprawdzone zgodnie z metodą EN13287:2004. Rzeczony obuwie oznaczono znakiem CE gdyż spełnia ono techniczne wymagania określone w dyrektywie 89/686/EEG i późniejszych poprawkach dotyczących Środków Ochrony Osobistej, a także wymogów zharmonizowanych norm EN ISO 20345:2004 oraz EN 345-1:1992; ponadto, charakterystyka odporności na poślizg została przetestowana zgodnie z metodami testów EN 13287 oraz ENV 13287/00. Maksymalna przyczepność podeszwy jest uzyskiwana po wstępnym użyciu „znoszeniu” nowego obuwia (analogicznie do opon samochodowych), które usuwa warstwę silikonu oraz ściera pozostałości środków i innych powierzchniowych nierówności natury fizycznej i/lub chemicznej. Uwzględniając rodzaje ryzyka, przeciwko którym rzeczony obuwie ma zabezpieczać, musi ono zostać skategoryzowane w Klasyfikacji II Środków Ochrony Osobistej (zgodnie z D.L. 475/92). W związku z powyższym, obuwie przeszło badania EC lub zostało poddane procedurze Certyfikacji EC przez Jednostkę Notyfikującą nr 0498 RICOTEST - 37010 Pastrengo (Werona) - Via Tione, 9.

MATERIAŁY ORAZ PROCES WYTWARZANIA: Wszystkie użyte materiały, syntetyczne bądź naturalne, jak również metody wytwarzania zostały wybrane, tak aby spełniały wymagania określone w ww. europejskich normach technicznych dotyczących bezpieczeństwa, ergonomii, wygody, wytrzymałości oraz braku szkodliwości.

WŁAŚCIWOŚCI OCHRONNE: Niniejsze obuwie sklasyfikowano jako obuwie ochronne dlatego zapewnia ono najwyższy z możliwych do przewidzenia poziom ochrony przeciwko zagrożeniom mechanicznym; odnosi się to do czubka butów - podnoska - chroniącego palce i gwarantującego ochronę przedstopiu • uderzenie o sile 200 J na palec, pozostająca wysokość minimum 14 mm (rozmiar 42)* • ochrona przed ściskaniem pod obciążeniem 15 kN (około 1,5 tony) z pozostawioną wysokością jak wyżej.*

* zgodnie z warunkami metody badania zawartymi w normach EN ISO 20344:2004 oraz EN344-1:1992.

UMIEJSCOWIENIE OZNACZEŃ: A) PONIŻSZE INFORMACJE UMIESZCZANE SĄ NA PODESZWIE: • ROZMIAR • KRAJ PRODUCENTA • DATA PRODUKCJI Z PODANYM ROKIEM PO ŚRODKU ORAZ • MIESIĄCEM WSKAZANYM NA ZEWNĘTRZNEJ KRAWĘDZI OKRĘGU • SPECYFIKACJA PODESZWY: ANTYSTATYCZNA antystatyczne właściwości podeszwy - OLEJODPORA olejoodporne właściwości podeszwy B) PONIŻSZE OZNACZENIA NA METCE PRZYSZYTEJ DO JĘZYKA BUTÓW: • OZNACZENIE ZGODNOŚCI CE • NORMA EUROPEJSKA EN ISO 20345:2004 LUB EN345-1:1992 • KOD WYROBU **XXXXXXXXXXXX** • SYMBOLE OCHRONY XX. C) ZNAK TOWAROWY PRODUCENTA UMIESZCZONY Z BOKU

PODSUMOWANIE: Oznaczenie CE wskazuje, że dany wyrób spełnia podstawowe postanowienia określone w europejskiej dyrektywie 89/686/EWG odnoszącej się do środków ochrony osobistej z uwzględnieniem: • braku szkodliwości • wygody • wytrzymałości • ochrony przed ryzykiem upadku spowodowanym poślizgnięciem • dany model obuwia przeszedł badania EC przeprowadzone przez uprawnioną jednostkę. Oznaczenia EN ISO 20345:2004 oraz EN345-1:1992 umieszczone na tym wyrobie gwarantują: pewny poziom wydajności w rozumieniu wygody oraz wytrzymałości określonych przez zharmonizowaną normę • wyposażenie obuwia w podnoski, które chronią przed ww. uderzeniami. Znaczenie symboli umieszczonych na obuwiu odnoszących się do ochronnych właściwości wyjaśnia poniższa tabela. Uwzględnione w niej zostały zgodności z warunkami przeprowadzania badań określonymi w normach EN ISO 20345:2004 oraz EN345-1:1992:

SYMBOL	WYMAGANIA/WŁAŚCIWOŚCI	WYMAGANA WYDAJNOŚĆ
P	Odporność podeszwy na przebicie	≥ 1100 N (Newton)
E	absorpcja energii w części piętowej	≥ 20 J (Dzuli)
A	Właściwości antystatyczne	między 0,1 a 1000 M Ω
C	Właściwości przewodzenia	$< 0,1$ M Ω
I	Obuwie ocieplane	Klasa 0 lub 00
WRU	Odporność na wodę (penetracje/wchłanianie) została przetestowana na poszczególnych materiałach cholewki	≥ 60
CI	Izolacja przeciw niskiej temperaturze	do -20°C
HI	Izolacja przeciw wysokiej temperaturze	do 150°C
HRO	Podeszwa odporna na wysoką temperaturę	(do 300°C)
WR	Odporność całego obuwia na wodę (penetracja/wchłanianie)	≤ 3 cm ²
M	Ochrona śródstopia	≤ 40 mm (rozmiar 41/42)
AN	Ochrona kości skokowej	≤ 20 kN
SRA**	Odporność na poślizg na typowym ceramicznym podłożu zanieczyszczonym płynnym smarem + detergentem	z obcasem $\geq 0,28$ bez obcasa $\geq 0,32$
SRB**	Odporność na poślizgnięcie na stalowym podłożu zanieczyszczonym	z obcasem $\geq 0,13$ (do 31.12.2008 $\geq 0,12$) bez obcasa $\geq 0,18$ (do 31.12.2008 $\geq 0,16$)

	smarem glicerynowym	
SRC**	SRA+SRB	
CR	Odporność na przecięcie cholewki	≥ 2,5 (współczynnik)

*** Symbole wymogów dotyczących ochrony przed poślizgnięciami stosowane są od 01.11.2007. Wyroby GRISPORT wyprodukowane przed tą datą zostały przetestowane pod względem właściwości antypoślizgowych na stalowym podłożu zanieczyszczonym glicerynowym smarem przy minimalnym wymogu 0,15.*

Zakupione obuwie może posiadać jedno lub kilka oznaczeń zawartych w powyższej tabeli celem wskazania dodatkowych właściwości odnoszących się do podstawowych wymogów bezpieczeństwa. Zamiast oznakowania symbolami, obuwie może być oznaczone jednym z poniżej podanych kodów podsumowujących klasyfikację bezpieczeństwa danego obuwia:

- SB** (podstawowe wymogi bezpieczeństwa - z podnoskiem odpornym na uderzenia o energii 200 J)
S1 Zabudowana pięta - właściwości antystatyczne - absorpcja energii w części piętowej. (obejmuje SB, E oraz A)
S1+P Tak jak S1 plus: Odporność podeszwy na przebicia (obejmuje S1 plus P)
S2 Tak jak S1 plus: Odporność na wodę - penetracja i wchłanianie - (obejmuje S1 plus WRU)
S3 Tak jak S2 plus: Odporność podeszwy na przebicia - urzeźbienie podeszwy

ZALECANE ZASTOSOWANIE: Niniejsze obuwie ochronne zalecane jest do poniższych czynności: • z podeszwami odpornymi na przebicia: praca w gospodarstwie rolnym i na budowach, prace inżynierskie, prace przy betonowaniu, prace drogowe, rozbiórki, prace budowy, magazyny • bez podeszew odpornych na przebicia: prace na mostach, wysokich budynkach, windach, w rurach o dużej średnicy, żurawiach i dźwigach, kotłowniach, przy montażu wentylacji oraz klimatyzacji, przy pracach konserwacyjnych oraz przetwórczych, zakładach metalurgicznych oraz rafineriach, w kamieniołomach, kopalniach, wysypiskach śmieci, pracach na otwartym powietrzu, hutach szkła, obróbce form w przemyśle ceramicznym, pracach z materiałami cementowymi, obsłudze magazynów, obróbce mrożonego mięsa oraz żywności w puszkach, budowie statków, przetaczaniu • przy obuwie umożliwiającym szybkie zdejmowanie: w przypadku jeśli but zostanie uwięziony pomiędzy ciężkimi przedmiotami i konieczne jest możliwie jak najszybsze wyciągnięcie stopy.

ZAGROŻENIA: Niniejsze obuwie ma za zadanie chronić poniższe części ciała: • palce stopy przed przypadkowo spadającymi przedmiotami • ochrona stopy - podeszwa odporna na przebicie (np. gwoździe), jeśli buty wyposażono w podeszwę odporną na przebicia • kostka, zmniejszenie siły uderzenia tępym lub toczącym się przedmiotem, jeżeli model butów wyposażono w ochronę kostki • pięta, absorpcja energii w części piętowej. Niniejsze obuwie nie nadaje się do ochrony: • w przypadku zastosowań innych niż wyżej wymienione oraz szczególnie w przypadku tych wymienionych w Klasyfikacji III Środków Ochrony Osobistej określonych w D.L 475 z dnia 04.12.2992.

IDENTYFIKACJA I WYBÓR ODPOWIEDNIEGO MODELU OBUWIA: Dobór odpowiedniego obuwia należy wykonać zgodnie z wymaganiami i specyfiką wykonywanej pracy, rodzajem zagrożeń związanych z warunkami pracy. Odpowiedzialność za identyfikację oraz dobór odpowiedniego obuwia (Środka Ochrony Osobistej) leży po stronie pracodawcy. Dlatego też, zaleca się aby PRZED UŻYCIEM OBUWIA sprawdzić czy jego właściwości są odpowiednie w stosunku do powierzonych nam zadań.

WSTĘPNE SPRAWDZENIE ORAZ UŻYTKOWANIE: OSTRZEŻENIA

Przed użyciem obuwia należy sprawdzić czy nie jest ono uszkodzone, czy znajduje się w dobrym stanie i jest czyste; następnie upewnij się czy buty pasują - przymierz je. Jeśli na obuwiu widoczne są uszkodzenia, braki szwów lub pęknięcia to należy je zmienić.

OSTRZEŻENIE: Niniejsze obuwie spełnia wymagania bezpieczeństwa wyłącznie jeśli jest noszone i używane w prawidłowy sposób oraz przechowywane w odpowiednich warunkach. Jeśli obuwie posiada podnosek oraz powłokę chroniącą przed przebiciami, przed użyciem należy upewnić się czy obuwie rzeczywiście posiada ww. elementy ochronne. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia i/lub ich konsekwencje wynikające z nieprawidłowego zastosowania obuwia.

PRZECHOWYWANIE: W celu uniknięcia wszelkiego ryzyka obniżenia jakości, niniejsze obuwie należy przenosić i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, suchym miejscu o umiarkowanej temperaturze. Nowe obuwie wyjęte z nieuszkodzonego oryginalnego opakowania uważa się za gotowe do użycia. Jeśli obuwie przechowywane jest prawidłowo to będzie ono służyło przed długi czas. Dlatego też niemożliwe jest podanie jego „terminu ważności”.

UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA: Zalecenia dotyczące prawidłowego użytkowania obuwia:

- wybierz odpowiedni model obuwia stosowny do wykonywanej pracy i jej warunków
- wybierz odpowiedni rozmiar, zaleca się wcześniejsze przymierzenie butów
- jeśli nie używasz obuwia, przechuj je w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu
- przed założeniem sprawdź czy obuwie nie nosi śladów uszkodzeń
- czyść obuwie regularnie korzystając ze szmatki, szczotki itp., częstotliwość uzależniona jest od intensywności i charakteru użytkowania
- zalecamy regularną konserwację obuwia specjalnymi pastami do butów tj. na bazie tłuszczu, wosku lub silikonu.
- nie używaj środków żrących (takich jak benzyna, kwasy, rozpuszczalniki itp.).

Dziękujemy za zakup naszego obuwia mając nadzieję, że spełni ono Państwa oczekiwania.

OBUWIE ANTYSTATYCZNE: Obuwie antystatyczne należy używać w przypadku potrzeby rozproszenia elektryczności statycznej w celu zmniejszenia jej nagromadzenia do minimum - w ten sposób ryzyko zapłonu substancji lub oparów palnych - oraz w przypadku niecałkowitego wyeliminowania zagrożenia porażeniem prądem z urządzeń elektrycznych lub innych znajdujących się pod napięciem. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje pełnej ochrony przed porażeniem prądem, gdyż zapewnia ono jedynie ochronę pomiędzy stopą a podeszwą. W przypadku jeśli ryzyko porażenia prądem nie zostanie całkowicie wyeliminowane, niezbędnym jest zastosowanie dodatkowych środków ochrony.

Rzeczony środek, jak również podane dodatkowe testy powinny stanowić część programu okresowych kontroli zapobiegających wypadkom w pracy. Doświadczenie pokazuje, że w celu zapewnienia antystatycznej ochrony, droga porażenie prądem przez produkt musi mieć, w normalnych warunkach, opór elektryczny nie mniejszy niż 1,000 MΩ w każdym momencie żywotności (trwałości) produktu. Ustalono wartość 100 KΩ jako minimalny poziom oporności dla nowych produktów. Ma to na celu zapewnienie odpowiedniego poziomu ochrony przed porażeniem prądem lub pożarem, w przypadku gdy urządzenie elektryczne okaże się uszkodzone podczas pracy przy napięciu powyżej 250 V. Niemniej jednak, w określonych warunkach, użytkownicy powinni zostać poinformowani, że ochrona jaką daje obuwie może okazać się niewystarczająca oraz że należy zastosować dodatkowe środki ochrony do zabezpieczenia użytkownika. Opór elektryczny w przypadku tego typu obuwia może ulec znacznej zmianie w przypadku zagięcia, zabrudzenia lub zawilgocenia. Obuwie to nie będzie spełniało swojego zadania w przypadku stosowania w wilgotnym otoczeniu. Dlatego też, należy sprawdzać czy buty są w stanie rozproszyć energię statyczną oraz czy zapewniają odpowiedni poziom bezpieczeństwa przez cały okres użytkowania. Zalecamy, aby użytkownik okresowo przeprowadzał testy oporu elektrycznego obuwia w miejscu pracy. Obuwie klasy 1 może pochłaniać wilgoć jeśli jest noszone przez dłuższy okres czasu; w takim przypadku, jak również w przypadku mokrych warunków pracy, obuwie może zacząć przewodzić prąd. Jeśli obuwie używane jest w warunkach gdzie podeszwa może zostać zanieczyszczona to użytkownik winien sprawdzić właściwości antystatyczne takiego obuwia przed wejściem do strefy stwarzającej ww. zagrożenie. W przypadku noszenia obuwia antystatycznego, opór elektryczny podeszwy musi być wystarczający do zapewnienia bezpieczeństwa. Pomiędzy stopę a górną warstwę podeszwy nie należy wkładać żadnych wkładek. W przypadku zastosowania jakichkolwiek wkładek do butów, przed użyciem należy zweryfikować właściwości ochrony elektrycznej obuwia.

Wyjmowana wkładka

Jeśli obuwie ochronne posiada wyjmowaną wkładkę oznacza, że jego ergonomiczne i ochronne właściwości zapewnione są w przypadku kompletności obuwia tj. wraz z ww. wkładką. Obuwie takie zawsze należy nosić z wkładką! Wkładkę wymieniać można jedynie na równorzędny model pochodzący od tego samego dostawcy. Obuwie ochronne, które nie jest wyposażone w wyjmowaną wkładkę należy nosić bez niej, gdyż jej włożenie mogłoby negatywnie wpłynąć na ochronne właściwości obuwia.

OBUWIE OCHRONNE ODPORNE NA PRZECIĘCIA PIŁĄ ŁAŃCUCHOWĄ

W przypadku umieszczonego stosownego oznaczenia (piktogramu)



Piktogram wskazujący ochronę przeciw przecięciom piłą łańcuchową

Przykład: 1 = klasa ochrony

Ostrzeżenia

Istnieją 4 klasy odnoszące się do ochrony przed przecięciami określonymi typami pił łańcuchowych zgodnie z różnymi wymaganiami miejsc pracy (EN ISO 17249:2004, ust. 5.4)

KLASA 1: ochrona przed przecięciem piłą łańcuchową o prędkości 20 metrów na sekundę

KLASA 2: ochrona przed przecięciem piłą łańcuchową o prędkości 24 metry na sekundę

KLASA 3: ochrona przed przecięciem piłą łańcuchową o prędkości 28 metrów na sekundę

KLASA 4: ochrona przed przecięciem piłą łańcuchową o prędkości 32 metry na sekundę

Konieczne jest umieszczenie informacji, że żadne urządzenie ochrony osobistej nie zapewni 100% ochrony przed przecięciem piłą łańcuchową. Niemniej jednak, doświadczenie pokazuje, że możliwe jest zaprojektowanie sprzętu zapewniającego pewien określony poziom ochrony. W celu zapewnienia ochrony można uwzględnić różne czynniki, m.in.:

- Poślizg łańcucha podczas kontaktu, tak żeby nie przeciął on materiału;
- Nagromadzenie włókien, które zatrzymają urządzenia w momencie dostania się do przekładni zębatych piły;
- Spowolnienie łańcucha piły przez zastosowanie włókien o dużej odporności na przecięcia, które mogą pochłonąć energię obrotów, zmniejszając tym samym prędkość łańcucha.

Często uwzględniane jest większej ilości czynników.

Należy pamiętać, żeby obszar chroniony wystawał przynajmniej 195 mm ponad zapięcie buta, tak żeby umożliwić zakładkę pomiędzy obuwem a spodniami bez względu na rozmiar buta.

Wybór odpowiedniego modelu i konserwacja

- Zaleca się dobór obuwia w odniesieniu do rodzaju piły łańcuchowej
- Obuwia nie należy naprawiać i trzeba wymienić w przypadku uszkodzenia piłą
- Obuwia nie należy w żaden sposób modyfikować